

SANICOMPACT® Pro

Muni d'une assise standard et confortable

SANICOMPACT® Pro
apporte toute la facilité
d'utilisation **SFA**.

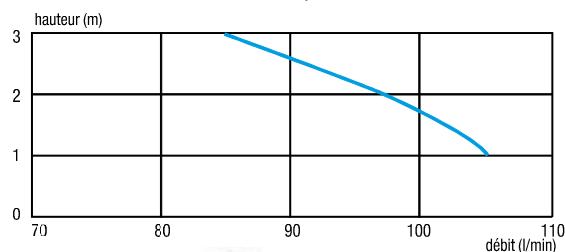
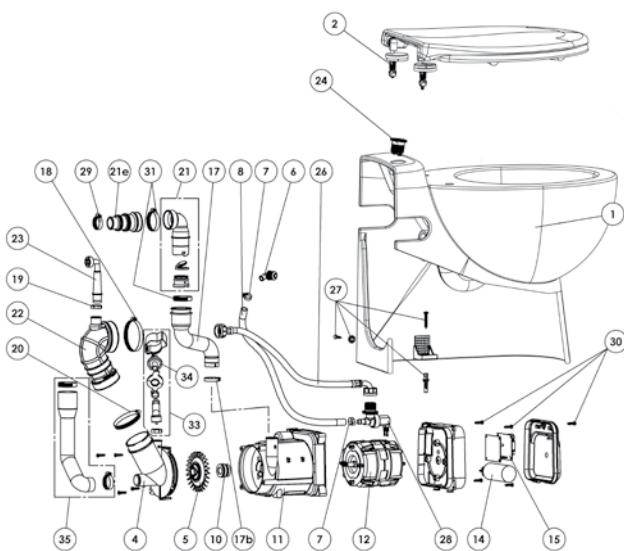
Ergonomique et design,
il est équipé d'un abattant
classique.

Idéal en remplacement
d'un bidet.



Refoulements vertical et horizontal : ↑ 3 m → 30 m

Modèle SANICOMPACT® PRO ECO+



COMPACT SILENCE ECO+

111

01.15



SANICOMPACT® Silence ECO+****

NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATIONSHINWEISE

STRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

MANUAL DE INSTALACIÓN

MANUAL DE INSTALAÇÃO

INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN

INSTALLATIONSANVISNING

INSTALLATIONSVEJLEDNING

INSTALLASJONSANVISING

ASENNUSOHJEET

FELSZERELÉSI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

INSTRUKCJA INSTALACJI

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

MANUAL DE INSTALARE

NÁVOD K INSTALACI A POUŽIVÁNÍ

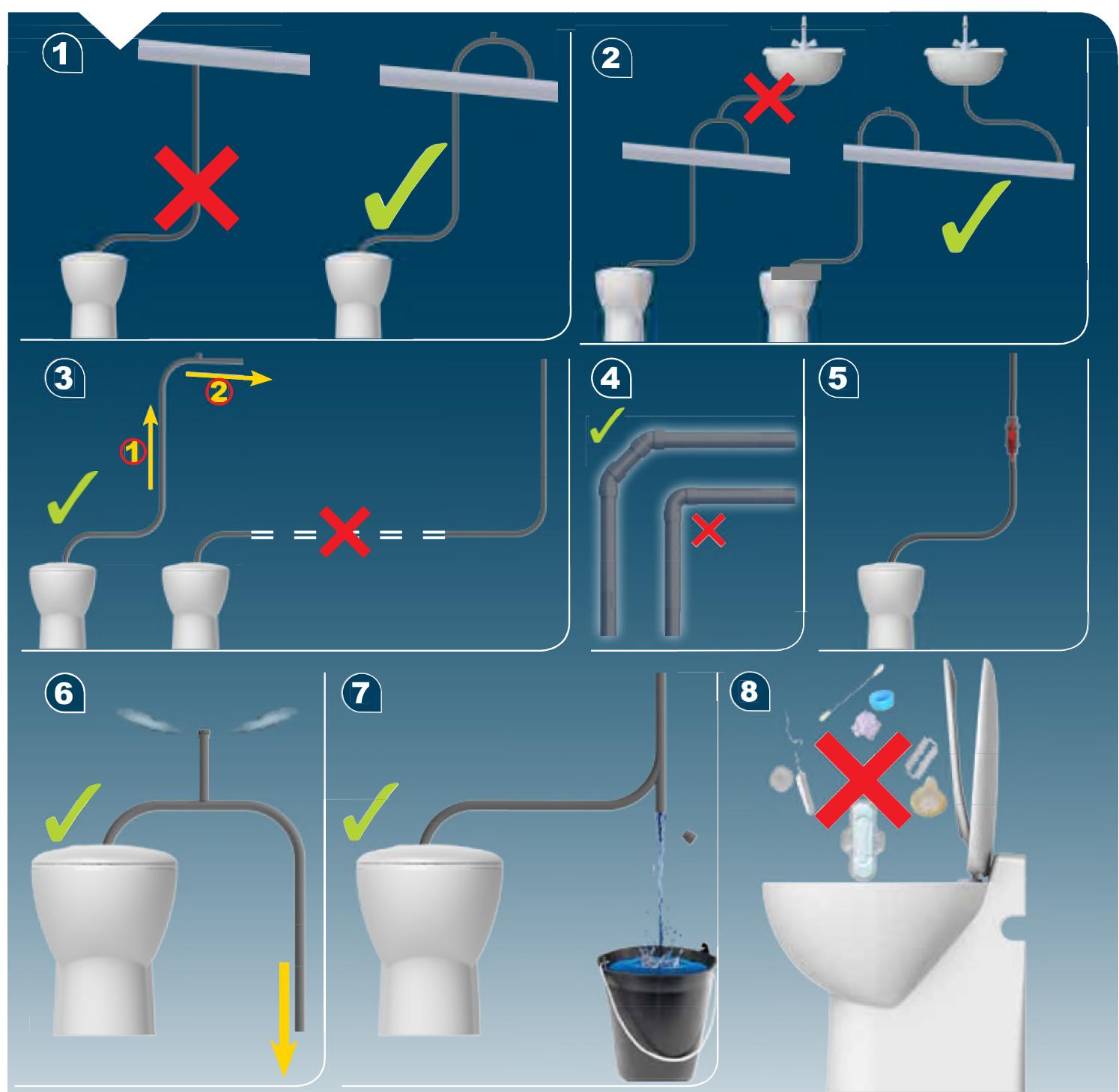
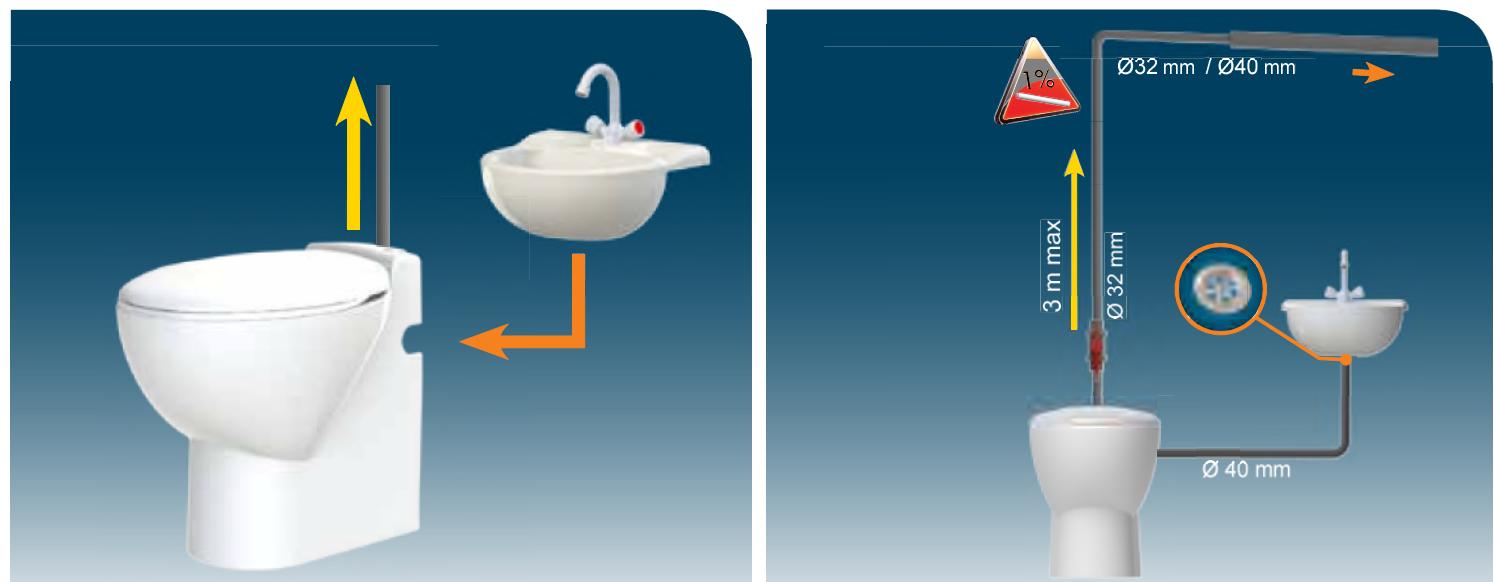
KURULUM KILAVUZU

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

安装及使用手册

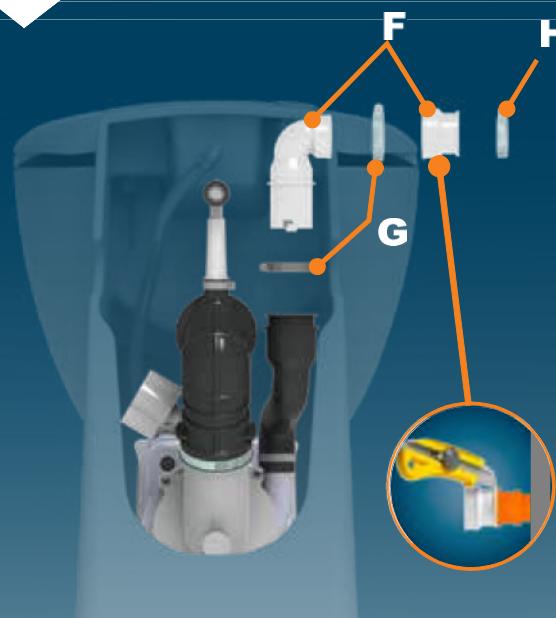
설치내용서

CE





1

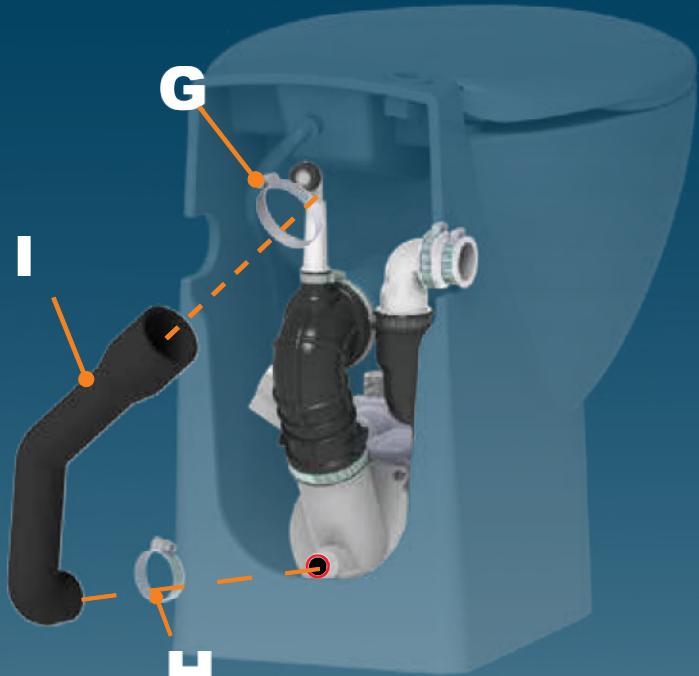
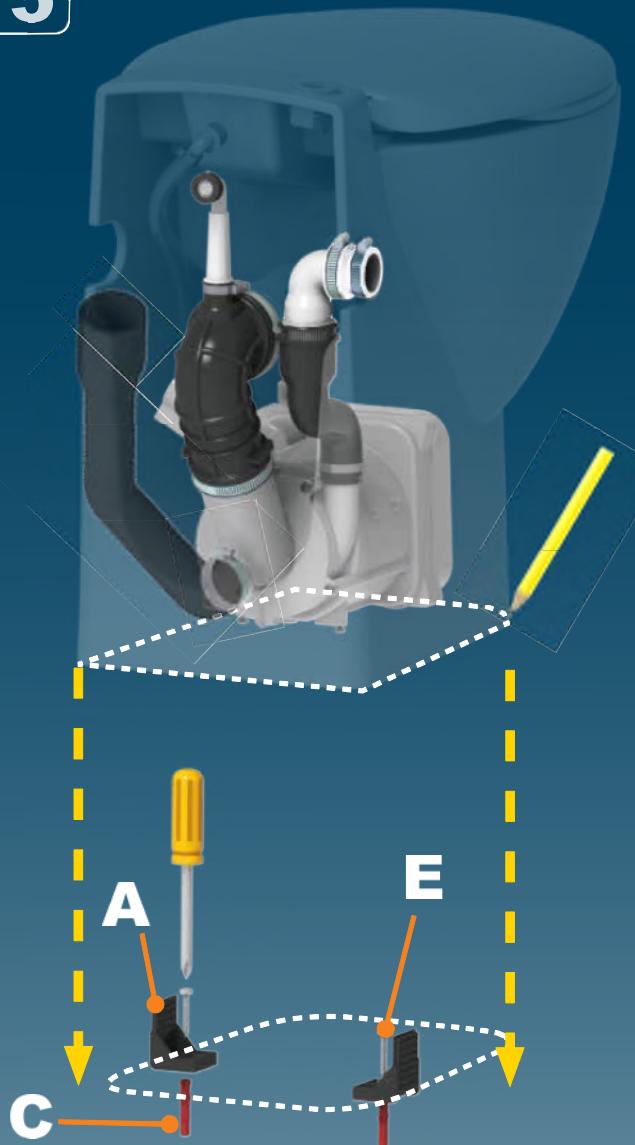
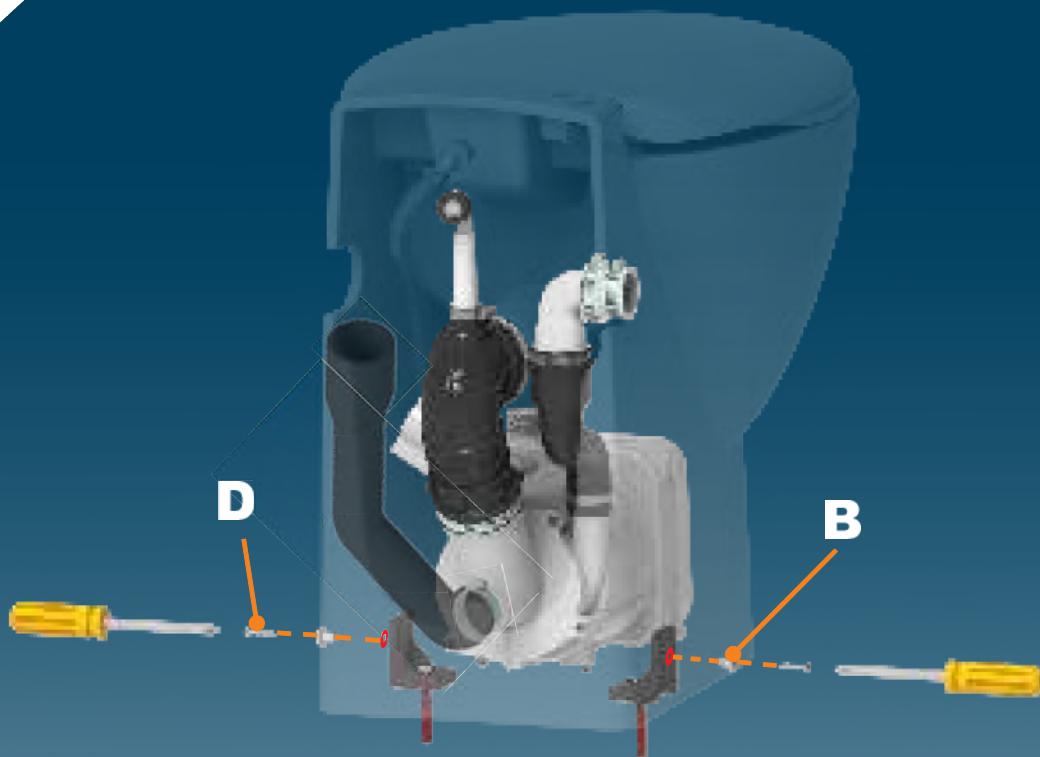


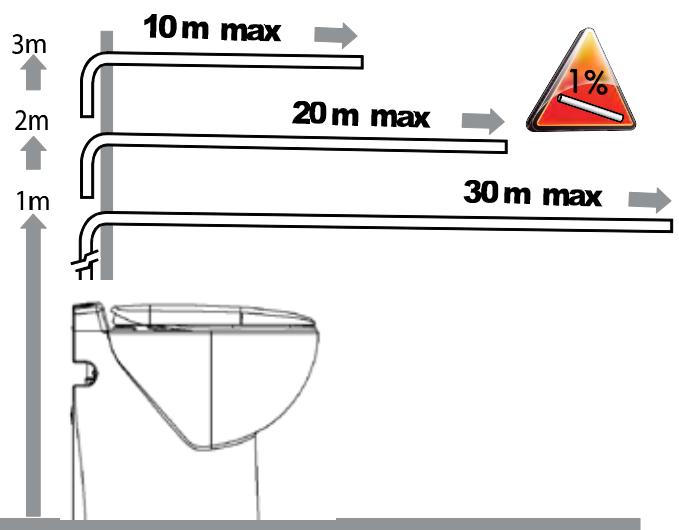
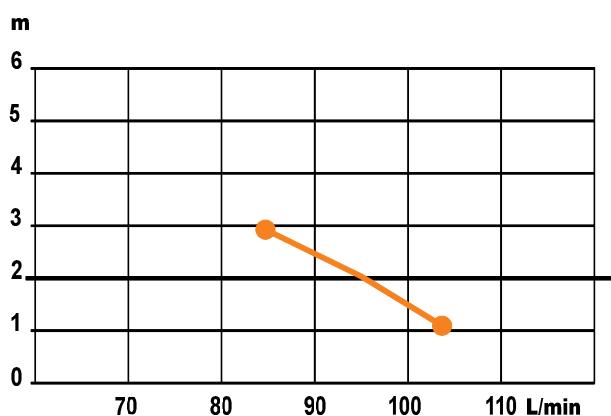
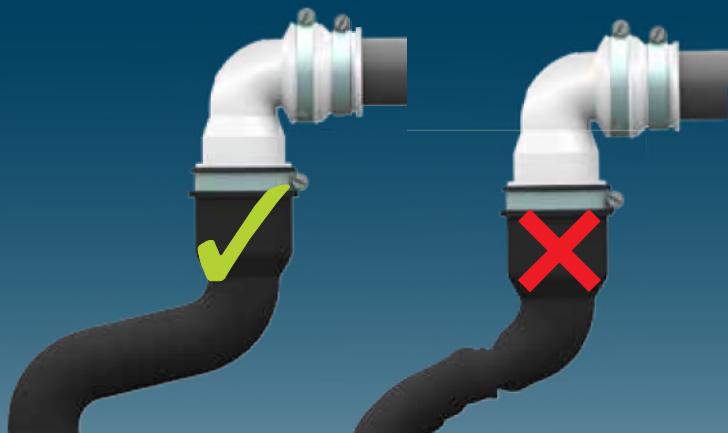
2



3



4**5****6**

7**8****8****SANICOMPACT SILENCE ECO+****CR15 DF****220-240 V - 50 Hz - 2,5 A - 550 W - IP44 - Ⓜ**



**SANICOMPACT® PRO
SILENCE ECO+ code: C11**



**SANICOMPACT® ELITE
SILENCE ECO+ code: C6**



**SANICOMPACT® LUXE
SILENCE ECO+ code: C3**



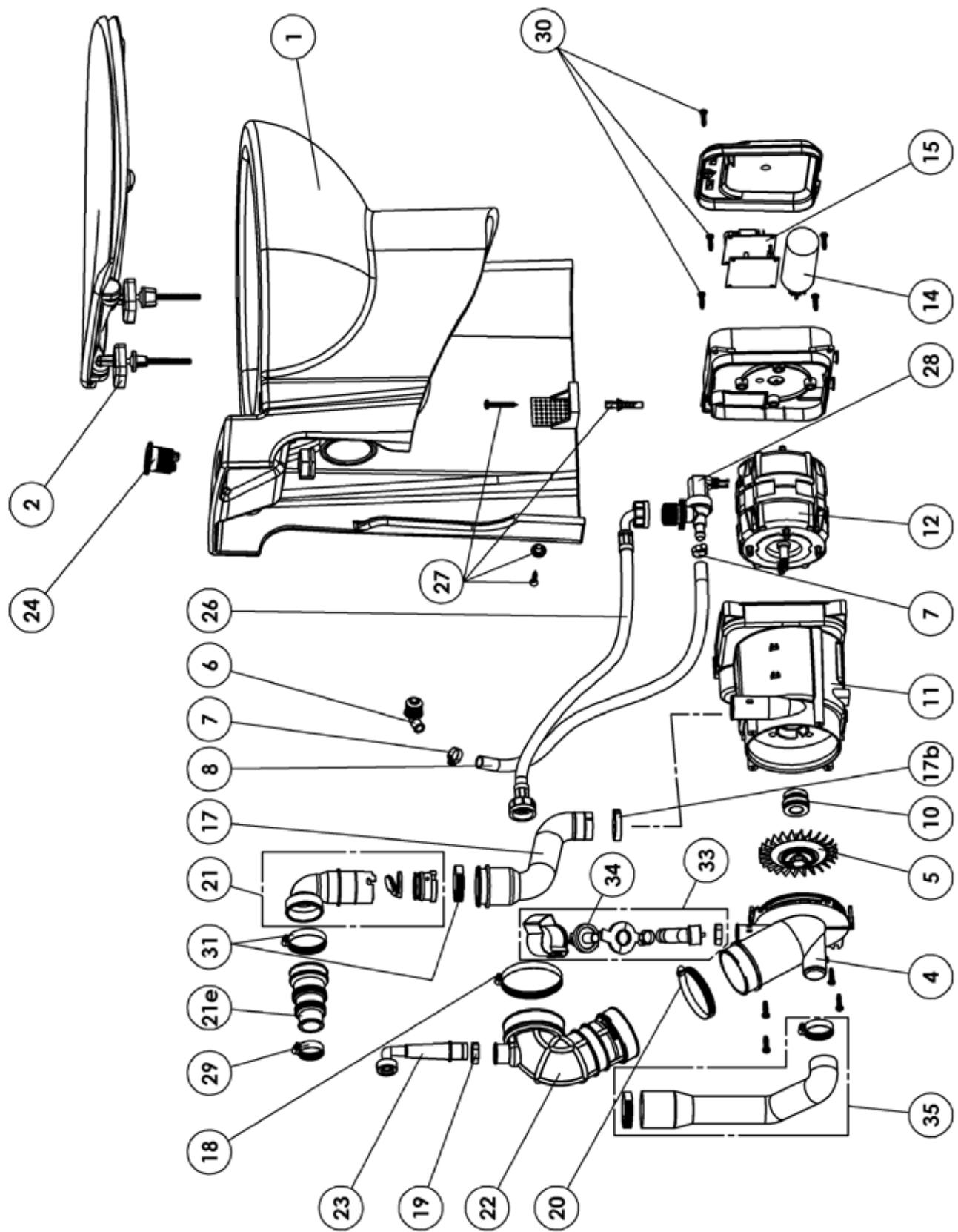
**SANICOMPACT 43®
SILENCE ECO+ code: C43**



**SANICOMPACT® 48
SILENCE ECO+ code: C48**



**SANICOMPACT® C4
SILENCE ECO+ code: C4**



FRANCE

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ASSAINISSEMENT
 41 bis avenue Bosquet - 75007 Paris
 Tél. +33 1 44 82 39 00
 Fax +33 1 44 82 39 01

UNITED KINGDOM

SANIFLO Ltd.,
 Howard House, The Runway
 South Ruislip Middx.,
 HA4 6 SE
 Tel. +44 208 842 0033
 Fax +44 208 842 1671

IRELAND

SANIRISH Ltd
 IDA Industrial Estate
 Edenderry - County Offaly
 Tel. + 353 46 9733 102
 Fax + 353 46 97 33 093

AUSTRALIA

SANIFLO (Australasia) Pty Ltd
 Unit 9/10, 25 Gibbes Street
 Chatswood NSW 2067
 Tel. +61 298 826 200
 Fax +61 298 826 950

DEUTSCHLAND

SFA SANIBROY GmbH
 Waldstr. 23 Geb. B5 - 63128
 Dietzenbach
 Tel. (060 74) 30928-0
 Fax (060 74) 30928-90

ITALIA

SFA ITALIA spa
 Via del Benessere, 9
 27010 Siziano (PV)
 Tel. 03 82 61 81
 Fax 03 82 61 8200

ESPAÑA

SFA S.L.
 C/ Vinyalets, 1 - P.I. Can Vinyalets
 08130 Sta. - Perpètua de Mogoda -
 Barcelona
 Tel. +34 93 544 60 76
 Fax +34 93 462 18 96

PORTEGAL

SFA, Lda.
 Sintra Business Park, ed.01-
 1ºP2710-089 SINTRA
 Tel. +35 21 911 27 85
 Fax +35 21 957 70 00

РОССИЯ

SFA РОССИЯ
 101000 Москва - Колпачный переулок 9а
 Тел. (495) 258 29 51
 Факс. (495) 258 29 51

SUISSE SCHWEIZ SVIZZERA

SFA SANIBROY AG
 Vorstadt 4
 3380 Wangen a. A.
 Tel. + 41 (0)32 631 04 74
 Fax + 41 (0)32 631 04 75

BENELUX

SFA BENELUX B.V.
 Voltaweg 4
 6101 XK Echt (NL)
 Tel. +31 475 487100
 Fax +31 475 486515

SVERIGE

SANIFLO AB
 BOX 797
 S-191 27 Sollentuna
 Tel. +46 (0)8-404 15 30
 info@saniflo.se

POLSKA

SFA POLAND Sp. z 0.o.
 ul. Kolejowa 33
 05-092 Łomianki/Warszawa
 Tel. (+4822) 732 00 32
 Fax (+4822) 751 35 16

ČESKÁ REPUBLIKA

SFA-SANIBROY, spol. s r.o.
 Na Košince č.ev. 681-180 00 PRAHA 8 -
 Libeň
 Tel. +420 266 712 855
 Fax , +420 266 712 856

ROMANIA

SFA SANIFLO S.R.L.
 Strada Leonard Nicolae, nr. 2A
 Timișoara 300454
 Tel. +40 256 245 092
 Fax +40 256 245 029

TÜRKİYE

SFA SANIHYDRO LTD STI
 Mecidiye Cad No:36-B Sevencan APT
 34394 MECIDIYEKÖY - İSTANBUL
 Tel. +90 212 275 30 88
 Fax , +90 212 275 90 58

CHINA

SFA 中国
 上海市静安区石门二路333弄3号振安
 广场恒安大厦27C (200041)
 Tel. +86(0)21 6218 8969
 Fax. +86(0)21 6218 8970

KOREA

www.SFA.biz
 sales@saniflo-korea.kr

South Africa

SFA Africa
 www.saniflo.co.za

BRAZIL

SANITRIT
 Rua Manuel da Nobrega 354Paraiso
 CEP 04001-001SAO PAULO / SP
 Tel. + 55 11 3262 2903
 www.sanitrit.com.br

SERVICE HELPLINES**TEL**

N°Azur 0 810 05 90 02 1 UT par appeler
France 08457 650011 (Call from a land line)
United Kingdom 0800 27 27 80 0
Ireland 1850 23 24 25 (LOW CALL)
Australia +1300 554 779
Deutschland 0800 82 27 80 0
Italia 0382 6181
España +34 93 544 60 76
Portugal +35 21 911 27 85
Suisse Schweiz Svizzera +41 (0)32 631 04 74

FAX

03 44 94 46 19
 020 8842 1671
 + 353 46 97 33093
 +61 2 9882 6950
 (060 74) 30928-90
 +39 0382 618200
 +34 93 462 18 96
 +35 21 957 70 00
 +41 (0)32 631 04 75

Benelux
Sverige
Norge
Polska
РОССИЯ
Česká Republika
România
Türkiye
中国
Brazil

+31 475 487100
 +46 (0)8-404 15 30
 +46 (0)8-404 15 30
 (+4822) 732 00 33
 (495) 258 29 51
 +420 266 712 855
 +40 256 245 092
 +90 212 275 30 88
 +86(0)21 6218 8969
 +55 11 3262 2903

+31 475 486515
 (+4822) 751 35 16
 (495) 258 29 51
 +420 266 712 856
 +40 256 245 029
 +90 212 275 90 58
 +86(0)21 6218 8970

Service information : www.sfa.biz

1 AVERTISSEMENT

 Cet appareil est soumis à un contrôle qualité permanent dans une usine certifiée ISO 9001, ISO 14001. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou auxquelles l'expérience et les connaissances font défaut, excepté si elles sont sous surveillance et reçoivent les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil, avec l'aide d'une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants et veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2 APPLICATIONS

Sanicompact® est une cuvette spéciale équipée d'un broyeur pompe destiné à évacuer les effluents sanitaires du WC et du lave-mains (selon modèle).

3 INSTALLATION

L'installation et le fonctionnement de votre appareil doivent respecter les réglementations locales et la norme EN 12056-4.

Afin d'optimiser les derniers développements techniques en matière d'acoustique inclus dans cet appareil, il est important :

- d'installer la cuvette en évitant que celle-ci ne touche une paroi de la pièce,
- de fixer correctement la tuyauterie d'évacuation en évitant des distances entre les fixations supérieures à un mètre.

RACCORDEMENT A L'ALIMENTATION EN EAU

Raccorder le tuyau d'alimentation en eau de l'appareil à un robinet à évier situé à 30cm minimum au-dessus du niveau de la bride.

Attention : la qualité du rinçage de la cuvette dépend de la pression d'eau. Pour un rinçage optimum, la pression en sortie de votre robinet doit être de 1,7 bar minimum.

Conseil : dans les régions où l'eau du réseau est sale ou sablonneuse, nous conseillons d'insérer un filtre supplémentaire entre le robinet d'arrêt et l'appareil, ceci pour éviter une intervention délicate suite à un encrassement de l'électrovanne.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

 N'effectuer le branchement électrique qu'une fois les raccordements définitifs terminés.

L'installation électrique doit être réalisée par un professionnel qualifié en électrotechnique.

L'appareil doit être placé de façon telle que la fiche de prise de courant soit accessible.

Le circuit d'alimentation de l'appareil doit être relié à la terre (classe I) et protégé par un disjoncteur différentiel haute sensibilité (30mA).

Le raccordement doit servir exclusivement à l'alimentation de l'appareil. Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente.

Réglementation

Veillez à respecter les dispositions de la norme en vigueur dans le pays d'utilisation (France : NF C 15-100) concernant les volumes de protection d'une salle de bains.

4 MISE EN SERVICE

Brancher la prise de courant. Attendre 20 secondes : initialisation de l'appareil. Ouvrir le robinet d'eau à fond pour obtenir un bon rinçage. Démarrer le

cycle normal en appuyant sur la partie gris foncé. Jeter quelques feuilles de papier hygiénique dans la cuvette puis effectuer de nouveau un cycle. Option lave-mains : laisser couler le robinet du lave-mains, l'appareil doit se mettre en marche automatiquement. Vérifier l'étanchéité des raccordements.

PROGRAMMATION

Sanicompact® est commandé par un programmeur électronique. La durée de fonctionnement de votre Sanicompact® varie selon le cycle choisi :

- Cycle éco (touche gris clair)

- Cycle normal (touche gris foncé)

Vous avez la possibilité si nécessaire d'allonger la durée du rinçage si celle par défaut n'est pas suffisante (pression d'alimentation faible).

Pour changer la programmation :

• Appuyez sur les 2 touches grisées simultanément et pendant 5 secondes (modèle sans option lave-mains).

• Appuyez sur la touche gris foncé pendant 5 secondes (modèle avec option lave-mains)

• Le moteur se met en marche pendant 2 secondes, cela signifie que vous êtes entré dans le mode de programmation.

• A chaque pression sur la touche gris foncé, vous augmentez la durée du cycle de rinçage d'une seconde : chaque impulsion est validée par une brève mise en route du moteur.

• A chaque pression sur la touche gris clair, vous

diminuez la durée du cycle de rinçage d'une seconde : chaque impulsion est validée par une brève mise en route du moteur.

Pour sortir du mode de programmation : ne faites rien pendant plusieurs secondes. Le moteur se met en marche pendant 2 secondes, cela signifie que vous êtes sorti du mode de programmation. Remarque : le cycle modifié reste mémorisé même après coupure du courant.

FONCTIONNEMENT LAVE-MAINS

Pour l'évacuation des eaux usées d'un lave-mains : le démarrage est automatique* (selon le modèle).

Attention à bien vérifier que votre lavabo connecté au Sanicompact est fermé après utilisation et qu'il ne fuit pas.

5 MAINTENANCE

ATTENTION!!!

En cas d'absence prolongée, il est impératif de couper l'alimentation générale en eau et de protéger l'installation contre le gel.

NETTOYAGE/DÉTARTRAGE

Pour détartrer et nettoyer le broyeur et la cuvette, utiliser régulièrement comme le détartrant spécial SANIBROYEUR de SFA, qui est conçu pour enlever le tartre tout en respectant les organes internes de votre appareil.

6 INTERVENTIONS ÉVENTUELLES



DANS TOUS LES CAS, DÉBRANCHER LA PRISE ÉLECTRIQUE DU BROYEUR

ANOMALIE CONSTATÉE

• Après avoir appuyé sur le bouton de chasse (24), le cycle ne s'enclenche pas

• Le cycle s'enclenche mais l'eau coule peu dans la cuvette

• Le cycle s'enclenche mais l'eau ne coule pas dans la cuvette

• Le cycle se déroule correctement, le moteur tourne mais l'eau dans la cuvette est aspirée lentement ou pas du tout

• Le cycle se déroule correctement, mais il reste beaucoup d'eau dans la cuvette

• Le moteur tourne avec un bruit de crêcelle ou bourdonne et ne tourne pas

• L'appareil se remet en marche par intermittence

• Des odeurs sortent du siphon du lave-mains

• L'eau du lave mains ne s'évacue pas automatiquement

CAUSES PROBABLES

• Appareil non branché ou alimentation électrique défectueuse

• Le filtre d'entrée de l'électrovanne (28) est colmaté

• Débit d'alimentation en eau insuffisant

• Votre robinet d'arrêt est fermé

• L'électrovanne (28) est défectueuse

• Débit d'alimentation en eau insuffisant

• Le clapet du siphon (23) n'est plus étanche

• La hauteur d'évacuation est trop importante

• Le clapet anti-retour fuit

• Moteur bloqué par un corps étranger

• Problème moteur ou système de commande

• Les appareils sanitaires raccordés fuient

• Le clapet anti-retour fuit

• Le siphon du lave-mains est désamorcé

• Siphon lave-mains encrassé

• Problème commande automatique

REMÈDES

• Brancher l'appareil, vérifier l'alimentation électrique

• Consulter un dépanneur agréé

• Nettoyer le filtre de l'électrovanne

• Modifier l'installation

• Ouvrir votre robinet d'arrêt

• Consulter le service clients SFA

• Augmenter la durée de rinçage (programmation)

• Nettoyer ou remplacer le clapet siphon (23).

• Modifier l'installation

• Nettoyer ou changer le clapet

• Enlever le corps étranger

• Sinon, consulter un dépanneur agréé

• Contrôler l'installation en amont

• Nettoyer ou changer le clapet anti retour

• Installer un casse-vide

• Nettoyer le siphon

• Consulter un dépanneur agréé

7 CONDITIONS DE GARANTIE

L'appareil est garanti deux ans à compter de sa date d'achat sous réserve d'une installation et d'une utilisation conformes à la présente notice.

 Ne sera prise en compte par la garantie que l'évacuation de papiers hygiéniques, matières fécales et eaux sanitaires. Tout dommage causé à l'appareil par le broyage de corps étranges tels que coton, tampons périodiques, serviettes hygiéniques, lingettes, produits alimentaires, préservatifs, cheveux, objets en métal, en bois ou en plastique, ou le pompage de liquides tels que solvants ou huiles n'entrerait pas dans le cadre de la garantie.